Report of the Committee on Public Undertaking

SHRI JAGESH DESAI (Maharashtra): Sir, I beg to lay on the Table a copy (in English and Hindi) of the Thirty-ninth Report of the Committee on Public Undertakings on action taken by Government on the recommendations contained in their Thirtieth Report on Steel Authority of India Limited—Salem Steel Plant.

Farewell to the retiring members

MR. CHAIRMAN: Honourable Members, the time has come inevitably to bid farewell to the retiring Members. Those who are not returning to the House will certainly be missed by those who remain behind. The departure of one's colleagues brings sadness. That is only natural. But the retiring Members will, I am sure, have a sense of fulfilment. They have served for six full years and some have served for much longer. As the Prime Minister said, they have "helped in taking this great nation forward". It will be appropriate, therefore, to congratulate them on this occasion for their contribution to the nation as Members of the Rajya Sabha, and for their contribution to the Rajya Sabha as representatives of our nation.

I wish them health, happiness and success in every sphere of nation-building activity, in the months and years ahead.

"Shughah santu panthanaha"

SHRI DIPEN GHOSH (West Bengal): Mr. Chairman, Sir, on behalf of my party, the CPI(M) and the Members belonging to my party on this side, I join you in expressing my good wishes to the retiring Members.

Sir, among those who are retiring, many are returning and some are not returning. Among those who are not returning, many of them have made substantial contribution to the proceedings of this House during the last six years. On the Opposition side, we will be missing some of them and, on the Treasury Benches also, we will be missing some. We will be missing Shrimati Sushila Rohatgi and we will be missing Shri Ramanand Yadav, the robust and the really down-to-earth man, dealing with the most ignored and downtrodden people of our country. And, Sir, we will be missing Mr. Yogendra Makwana who has been in this House for a long time and who has shared seats in the Council of Ministers also. But, as you have stated, Sir, parting is not departing.

MR. CHAIRMAN: You have mentioned Ministers, but not others.

SHRI DIPEN GHOSH: I have mentioned Shrimati Sushila Rohatgi.

MR. CHAIRMAN: There are other Members and you cannot ignore them.

SHRI DIPEN GHOSH: Obviously, Sir, the notable loss of our House is in the non-returning of Mrs. Amarjit Kaur who was not only contributing to the proceedings of this House, but who has also been adding to the beauty of this House. As I was saying, parting is not departing and, surely, I hope that the retiring and non-retiring Members will contribute to the progress of the nation in their fields by remaining active, healthy and happy. Thank you, Sir.

SHRI ALADI ARUNA alias V. ARUNACHALAM (Tamil Nadu): Mr. Chairman, on behalf of the AIADMK, I join with you in expressing my congratulations to the retiring

Members for the services rendered and the contribution made in this august House. It is an occasion of both pain and pleasure. It is painful because hereafter this House will not have the opportunity of utilising the services of many stalwarts like Prof. Nirmal Chatterjee, Mr. Yogendra Makwana and others. At the same time, it is an occasion of pleasure because most of the retiring Members have been re-elected and we will be having many new stalwarts from various political parties.

Sir, as you know, politics is the only area where there is no limit in regard to retirement age. Even though we will be missing many stalwarts who are retiring, I am sure, these eminent people will have abundant opportunities to render service in other areas. I am sure, the nation will be able to make use of their services in other areas.

Once again, on behalf of the All-India Anna DMK, I convey my congratulations and give my felicitations to the retiring Members. I wholeheartedly wish them well.

SHRI PARVATHANENI UPENDRA (Andhra Pradesh): Mr. Chairman, Sir, out of the 64 Members due to retire this year, three will be with us till July. They are the Members from Kerala; Mr. Mohanan, Mr. Jacob and Mr. Gopalan. Twenty-four of them are coming back. In effect, we will be missing 37 of our colleagues including three Members from Punjab because of the Government's decision to proclaim President's Rule there and the dissolution of the Assembly. We will miss Shri Sat Paul Mittal, Shrimati Amarjit Kaur and Shri Tohra on that account.

We are also going to miss three Ministers, as has been mentioned by my friend, Shri Dipen Ghosh. They are: Shri Ramanand Yadav, an ebullient Member and Minister who has been doing his job sincerely; Shri Makwana, who is also an efficient Minister and the very active Shrimati Sushila Rohatgi. In fact, her non-selection is a surprise to all of us unless she is tipped for a bigger assignment in U. P. later on.

Sir, from the Opposition benches, we will be missing the scholarly Shri Nirmal Chatterjee who has been taking much of the time of the House, the time that would now be available to other Members. We will also be missing the Hindi of Shri Jagdambi Prasad Yadav, the champion of the Official Language, and the legal acumen of Shri Babul Reddy and Shri Goyal. We will also be missing Prof. B. Ramachandra Rao a great scientist and educationist and the elderly politician, Shri A. P. Sharma. Every day, Sir, the Question List contained all or some of these names; Shrimati Krishna Kaul, Shri R. Sambasiva Rao, Shri Suraj Prasad and Shri D. C. Prashant. They have been very active and I think there will be some relief, on the question front, for other Members. The ebullient and active Members; Shri Kushwaha, Shri Nepaldev Bhattacharjee and Shri F. M. Khan will also be missed.

Sir, there have been many gentlemen, silent Members, who could not match with us and who never quarrelled with us. They belong to this side as well as the other side. They are: Shri K. N. Joshi, Shri Natha Singh, Dr. H. P. Sharma, Shri Roshan Lal, Shri Ramesh Babu, Shri Adinarayana Reddy, Shri M. M. Mishra, Shri Ghanshyam Singh, Shri Sagar Rayka, Shri M. Rajagopal, Shri Kushnoor, Shri Shukla, Shri D. G. Patil, Shri Banamali Babu, Shri Abdi and Shri Bhuyan. These are the 37 Members whom we will be missing.

On behalf of my party and myself I convey our respects, greetings and good wishes to all these Members and wish them a long life and continued service to the nation.

SHRI M. S. GURUPADASWAMY (Karnataka): Mr. Chairman, Sir, I associate myself with the sentiments expressed by you and other colleagues on this side regarding the retiring Members. Parting is always painful. It remains painful for long. When you build up friendship between friends cutting across parties, it becomes more painful. In this House political alignments divided us. It was and it is, to my mind, artificial. The hearts and minds of Members always help forging of friendship and understanding between us. We have functioned as a happy fraternity in spite of constant irritations which come up during the deliberations in the House. Rajya Sabha is a unique place where you find a rare synthesis of different regions, different outlooks and temperaments operating. This is a continuing House, Members may come, Members may go; Rajya Sabha will go on for ever and ever. In this all of us are partaking south way of the other in the life and the functioning, the working of this unique institution. I wanted to go through the entire list but my colleague, Mr. Upendra, has made my task easier. He has mentioned every one of those friends who are retiring from the House. We miss some of them indeed. On our side, in my own party, I miss Babul Reddy. We miss very much, really miss, Nirmal Chatterjee, a naughty Member of the House. We miss a very dignified friend, Shri Sat Paul Mittal. We also miss Mrs. Sushila Rohatgi and others, to name a few Everyone who is retiring is valuable to us, has rendered considerable service not only to the House but also to the people of India. Wherever they are, they are our friends; we cherish their memories, their friendship. Parliament is a place where they served. Mut I think they are going out to the wider world. Nothing bars them from coming to us again. I wish them well in their career and we assure them, we cherish the memory, the friendship that we have built up over a period of years amongst ourselves.

Once again I associate myself with you and other colleagues in complimenting them and wishing them well.

श्री अटल बिहारी वाजपेयी (मध्य प्रदेश) : सभापति जी, मैं चाहता था कि हमारे दल की ओर से आडवाणी जी इस समय, इस अवसर पर अपने विचार व्यक्त करते, लेकिन उन्होंने कहा कि रिटायर होने वालों में है और पहले विदा लेंगे फिर स्वागत करेंगे । सभापति जी, यह धारणा सही नहीं है कि जितने सदस्य रिटायर हो रहे हैं उन में से बहुत से वापस आ रहे हैं । रिटायर होने वाले ज्यादा है, वापस आने वाले कम हैं । जो वापस आने वाले है उन को तो स्वागत करने का अवसर मिलेगा, लेकिन जो रिटायर हो रहे हैं वे हमारी शुभ कामनायें ले कर जा रहे हैं । यह सदन जैसा कि मेरे मित्र श्री गुरुपदस्वामी जी ने कहा, निरंतरता और परिवर्तन का एक जीता जागता नमूना है । हर दो साल बाद जुदाई, विदाई होती है, मगर हर दो साल बाद परिवार बढ़ जाता है, लेकिन बढ़ने के बाद भी उतना ही रहता है ।

श्री सभापति : आज बढ़ गया । बीच में कम हो गया था । आज एक बढ़ गया ।

श्री अटल बिहारी वाजपेयी : एक बढ़ गया है, लेकिन वह भी सदस्यता के अनुसार है । यह दूसरा सदन है । मैं भी इस सदन में अपेक्षाकृत नया हूं । घूम फिर कर आ जाता हूं । ये अभी जा रहे हैं ।

श्री सभापति : घूमने तो नहीं जा रहे हैं ?

श्री अटल बिहारी वाजपेयी : यह जा रहे हैं । मैं आशा करता हूं कि आगे लोक सभा के चुनाव में वह लड़ेंगे, विजयी होंगे और फिर उन से लोक सभा में मुलाकात होगी । पंजाब के तीन सदस्यों

के जाने का सचमुच हम लोगों को अफसोस हैं । श्रीमती अमरजीत कौर सदन का श्रिंगार थीं...

SHRI DIPEN GHOSH: She has compliments from Vajpayeeji.

श्री अटल बिहारी वाजपेयी : श्री सतपाल मित्तल भीतर और बाहर बड़े सक्रिय थे । टोहड़ा जी नजरबंद हैं । उन की याद आना स्वाभाविक है । लेकिन अगर पंजाब की विधान सभा भंग न की जाती और की जाती तो राज्य सभा के चुनाव के बाद की जाती तो शायद तीनों मित्रों से हमको विदाई न लेनी पड़ती । एक आधा वापस आ जाता । सभापति जी, कुछ सदस्य जा रहे हैं जिन के बारे में अभी से चर्चा हो रही है कि उन्हें विधान परिषदों में नामजद किया जायेगा, या विधान परिषदों में लेने का प्रयत्न किया जायेगा । कुछ मुख्य मंत्री भी बन सकते हैं अगर उन का सितारा प्रबल हुआ...

श्री सभापति : वह भी बन सकते हैं ।

श्री अटल बिहारी वाजपेयी : और इस सिलसिले में श्रीमती सुशीला रोहतगी का मैं विशेष रूप से उल्लेख करना चाहूंगा । मैं उन्हें वर्षों से संसद् के सदस्य के रूप में सक्रिय देख रहा हूं । मंत्री बनने के बाद भी उन के व्यवहार में, मिठास में परिवर्तन नहीं हुआ । पता नहीं शायद इसी लिये उन्हें हटा दिया गया है । लेकिन अगर यह बात होती तो मकवाणा जी को क्यों हटाया जाता । मकवाणा जी को हम लोग याद करेंगे उन की तेजधार के लिये, उन के तीखेपन के लिये । लेकिन वह उपयोगी सदस्य थे । और जहां तक मित्रता का सवाल है, सदन के बाहर व्यवहार का का सवाल है, मकवाणा जी भी हमें स्मरण आते रहेंगे । सभापति, जी , जहां तक प्रतिपक्ष का प्रश्न हैं, आडवाणी जी वापस आ रहे हैं । यह खुशी की बात है, लेकिन श्री निर्मल चटर्जी और श्री बाबुल रेड्डी का अभाव हमें खलेगा । श्री निर्मल चटर्जी के रूप में प्रतिपक्ष एक प्रबल प्रवक्ता था। टोकाटाकी करना, लेकिन जब टोकाटाकी में बोलने का मौका मिल जाए तो फिर मुद्दे के साथ बोलना यह निर्मल चटर्जी की विशेषता थी । वह जहा भी रहेंगे जरूर जनहित के सवालों को उठाते रहेंगे , यह हमें पूरा विश्वास है । प्रशान्त जी जा रहे हैं, शान्त मगर जागरूक । जगदंबी प्रसाद जी का अभाव खलेगा, वह हमारी पार्टी के थे, इसलिए हमें सबसे ज्यादा खलेगा, लेकिन जो उनसे सहमत नहीं थे, वे भी जगदंबी जी को स्मरण रखेंगे, उनके सतत प्रयत्नों के लिये । और भी सदस्य हमसे बिछुड़ रहे हैं । श्री मदन भाटिया रिटायर हो रहे हैं , वे इस सदन में नहीं है, हमारी उनसे नोंक-झोंक होती थी, मगर जिस जोरदार ढंग से वह अपनी बात को रखते थे...

श्री सभापति : अभी नहीं हो रहे हैं, नामिनेटेड मैम्बर्स सितंबर में रिटायर होंगे ।

श्री अटल बिहारी वाजपेयी : मैंने जो सूची देखी है उसमें वे सितम्बर में रिटायर होने वाले हैं । श्री विश्वनाथ प्रतापसिंह रिटायर होने वालों में शामिल हैं । उनसे लोक सभा में मुलाकात होगी । श्री रामानंद यादव हमारी देहाती चेतना के प्रतीक थे । श्री जे. पी. गोयल कानूनी मुद्दा निकालकर अपनी बात कहने के लिए प्रवीण थे । श्री अनन्त प्रसाद शर्मा नहीं है, कभी सदन के वे भी सक्रिय सदस्य रहा करते थे ।

सभापति महोदय, मैं अपनी ओर से, अपने दल की ओर से सभी अवकाश प्राप्त करने वाले सदस्यों को विदाई देता हूं और जैसा कि हम उस दिन बेकल जी ने कहा जो रिटायर हो रहे हैं उनके लिए ये रास्ते जाने-पहचाने हैं, यह घर देखा भाला है । सदन में प्रवेश न हो सके तो लॉबी में तो मुलाकात हो सकती है । रिटायर होने के बाद भी सदन में आने का जुगाड़ बैठाया जा सकता है । तो उस समय हमें स्वागत करने का मौका मिलेगा । जो जा रहे हैं, उनके लिए हमारी शुभकामनाएं । शुभः सन्तु पन्थानाः ।

धन्यवाद ।

श्री वीरेन्द्र वर्मा (उत्तर प्रदेश) : माननीय सभापति जी, जो विचार आपने और विभिन्न दलों के नेताओं ने अवकाश ग्रहण करने वाले माननीय सदस्यों के लिए व्यक्त किए हैं, मैं अपने आपको उनसे संबद्ध करता हूं। गत चार वर्ष से उन सभी माननीय सदस्यों के कार्यकलापों को मैंने देखा है, सुना है और पढ़ा भी है। मैं अगर किन्हीं माननीय सदस्यों को जो विदा ले रहे है, उन सभी के नामों की चर्चा नहीं करता तो अन्याय करूंगा। किन्तु माननीय निर्मल चटर्जी जैसे विद्वान और रचनात्मक वित्तीय मामलों के क्रिटिक को यह सदन खो रहा है। वैसे जितने भी माननीय सदस्य जा रहे हैं, उन सभी का बहुत सक्रिय योगदान इस माननीय सदन को प्राप्त हुआ है। जो चुनकर आए हैं, उनका मैं हार्दिक अभिनन्दन करता हूं। जो गए हैं, उनके लिए हार्दिक तकलीफ है, किन्तु इस आशा के साथ कि होने वाले आगामी लोकसभा के चुनावों में, विधान सभा के चुनावों में, विधान परिषदों के चुनावों में, जिला परिषदों के अध्यक्ष पद के चुनावों में, किसी न किसी स्थान पर उनकी सेवाओं का प्रयोग किया जायेगा। जैसा आप जानते हैं विदा होने वाले लोगों का अभी तक का जीवन सार्वजनिक रहा है, जनता की सेवा में रहा है, मुझे यह विश्वास है उनके जीवन के अंतिम क्षणों तक इस देश की, इस समाज की और देश और समाज में भी ग्रामीण वर्ग की और ग्रामीण वर्ग में भी निर्धन वर्ग के लोगों की हृदय से सेवा उनके द्वारा होती रहेगी जिसमें उनकी अपनी निःस्वार्थ सेवा की भावना कायम रहे। वह अपना समाज में स्थान बनाये रखेंगे जिससे कि आगे भी उन्हें इस जनता की सेवा का सुअवसर प्राप्त हो। इन्हीं शब्दों के साथ उनके उज्जवल भविष्य की शुभ कामना करते हुए, उनके स्वास्थ्य जीवन की और दीर्घायु की कामना करते हुए मैं पुनः विदा होने वाले अपने प्यारे साथियों से सहानुभूति प्रदर्शित करता हूं।

SHRI M. KADHARSHA (Tamil Nadu): Mr. Chairman, I join my other friends in expressing my best wishes to the retiring Members. I feel as if I am having the twin responsibility of bidding farewell to Members as well as receiving farewell for myself from others, because we Members of Tamil Nadu are also retiring next year, and I do not think there will be another opportunity to extend similar farewell to us. Sir, why this happens is, because some State Assemblies are dissolved time and again, and as the whether conditions, according to ecologists are changing when trees are cut similarly, as and when Assemblies are dissolved, the pattern of election to this House also often changes, and that is why this difference.

While bidding farewell to retiring Members, I am reminded of what Shakespeare had said that that men may come and men may go but the stage will remain for ever. Similarly, Members may retire and Members may get elected but the institution of Parliament will remain for ever in a democratic set-up, which is our greatest asset. We can be proud of being the largest democracy in the world.

Many of the retiring Members have a bright chance to come back. Secondly, Parliament is not the only forum where one can serve the country. This is not the only avenue. There are many other avenues where they can serve the people.

My friends pointed out the contributions made by all the retiring Members. I may not be able to do so though I know that all of them have contributed to a large extent. At the same time I feel that those who kept quiet have also contributed by not disturbing the proceedings of the House.

With these words I bid farewell to the retiring Members and wish them well. Thank you.

श्री चतरानन मिश्र (बिहार) सभापति महोदय, विदा का समय हर वक्त दुखदायी होता है। जो वर्षों रह गया हो साथ अगर वह विदा हो तो अत्यन्त

दुखदायी है । जो लोग यहां से अवकाश प्राप्त कर रहे है उनमें से बहुत से लोग अभी भी नौजवान हैं शरीर से भी बुद्धि से भी । उनके लिए बहुत दुख होता है। वैसे भी राज्य सभा तो रिटायरमेंट सभा है लेकिन इसमें भी नौजवान लोग आए हुए हैं, क्षमता वाले लोग आये हुए हैं वे अगर रिटायर करते हैं तो ज्यादा पेनफुल होता है । कई माननीय सदस्यों ने, विभिन्न दलों के नेताओं ने, उनका नाम लेकर उल्लेख किया है, जैसे श्री निर्मल चटर्जी जैसे सक्रिय लोग भी अवकाश प्राप्त करें तो यह समाज के हित के बिलकुल विपरीत होगा । इसके साथ ही और भी माननीय सदस्य और सदस्याएं हैं जिनके बारे में ऐसा कहा जा सकता है । फिर भी आपने अपनी ओर से और सदन की ओर से और अन्य नेताओं ने अवकाश प्राप्त करने वाले माननीय सदस्यों के प्रति जो सदभावना प्रकट की है, मैं भी उस सदभावना के साथ हूं । लेकिन समझता हूं कि यह सदन सर्वोच्च तो है, लेकिन छोटा है । बाहर का सदन इससे बहुत बड़ा है वे वहां जाएंगे । हमारे राष्ट्र में, हमारे देश के इतिहास में, ऐसे लोग हुए हैं जो बिना किसी सदन का सदस्य हुए अमर रहे हैं जिनमें हमारे राष्ट्रपिता बापू जी है । वे कभी किसी सदन के सदस्य नहीं रहे । इसलिए हम लोगों के लिए बाहर भी समय है । लेकिन राजनैतिक स्थिति ऐसी है कि जो सदन का सदस्य नहीं होता है उसको कोई पूछता नहीं है । यह झंझट जरूर है । दूसरा झंझट यह भी है कि राजनैतिक पार्टियों का चक्र कुछ ऐसा है, उनका कालचक्र ऐसा है कि वह समझ में नहीं आता है । किसको रिटायर करना चाहिए और किसको रिटायर नहीं करना चाहिए, यह कालचक्र विचार नही करता है। जिनको रिटायर होना चाहिए वे रह जाते हैं और जिनको रिटायर नहीं होना चाहिए उनको रिटायर कर दिया जाता है । ऐसे लोगों के लिए हमें ज्यादा दुःख होता है । लेकिन जो भी हो, हम सब लोगों के प्रति शुभकामनाएं प्रकट करते हैं और हमें पूरा विश्वास है कि समाज उन्हें फिर अवसर देगा, वे यहां आएंगे । देश सेवा का काम और समाज सेवा काम ऐसा है जिसको कोई नेता रोक नहीं सकता है । इसलिए निश्चित रूप से उनकी जीत होगी ।

SARDAR JAGJIT SINGH AURORA (Punjab): Mr. Chairman, Sir. I would like to take this opportunity to convey my very best wishese to the retiring Members.

Sir, Parliament is considered the most prestigious club in the country. Fortunately, the retiring Members are permitted the freedom of the Central Hall. As many of us spend much more of our time in the Central Hall than in the Sabha Hall, we should have many opportunities of meeting the retiring Members in the Central Hall and continue our association with them. As a young Member—not in age, of course—I am not prepared to render any advice or make any great remarks. But I would like to say that it has been a tremendous opportunity to have know the retiring Members for the last two years. One hopes that they will continue to take interest in the well-being of the country, wherever they are one also hopes that the camaraderie that has been established here, whether they belong to this party or together, will continue in other spheres of life.

I would, particularly, like to convey my good wishes to the retiring Members from Punjab. It is a great pity that there would not be any replacement for them for sometime to come. Therefore, this will leave a definite void in the House which, personally, I will feel a great deal and I think this will be a loss to the Rajya Sabha itself. Thank you.

SHRI F. M. KHAN (Karnataka): Mr. Chairman Sir, as a retiring Member. I am very happy that a few good words have been said about the retiring Members.

[Shri F. M. Khan]

When I came to Parliament twelve years ago, I had great hopes, very high hope, that very serious consideration will be given to the debates in Parliament and the suggestions of Parliamentarians. Unfortunately, this has not been followed. This has been the experience of many Members who have come and gone earlier also. I thought, the aspirations of the people will be allowed to be echoed here. Unfortunately, it has been a one-sided affair. I would request that if democracy is to survive, the voice of a member of the opposition party or the ruling party, his constructive suggestions, should be given due place in the parliamentary proceedings. I hope this House will keep this in mind because this is one of the biggest disappointments which I, as Member of Parliament, have felt. The suggestions of members are not taken due note of.

SHRI VEERSHETTY MOGLAPPA KUSHNOOR (Karnataka): Mr. Chairman, Sir, I am extremely grateful to the Chairman, other leaders of the opposition and all the Members of the House who have expressed a good word about the retiring members. I am also grateful to all those on the panel of Vice-chairman who have given sufficient time to express my views in the debates. I am also grateful to all the Members from whom I have learnt a lot in these last six years. I have been in politics since 1953. I have served in several capacities and I will serve even after retiring from this place. I will serve to the best satisfaction of the people of my country and, at the same time, my State.

No doubt, in 1982 we returned 4 Congress Members from Karnataka but this time due to the reduced strength of the Congress we could get only one seat and my leader has rightly selected Mr. Hanumanthappa, who is one of the able and trusted friends of mine. I congratulate him and I am happy that he has been selected as my leader. I hope he will render much more service in the coming years.

I bid farewell with these words and I am grateful to all the members of this House who have supported us.

SHRI P. BABUL REDDY (Andhra Pradesh): I thank you and the leaders of the various parties for extending their good wishes on the eve of our retirement. It is with great satisfaction that six years back I entered this August House and now I am retiring with satisfaction that during all these six years I had an opportunity to express my views on subjects like judiciary and the plight of farmers as and when occasions arose. On this occasion I have got two suggestions to make. I will not take long but only a couple of minutes.

Sir, this House is the House of Elders. When conflicting views are expressed on controversial subjects, naturally some tempers go high. Disorder can also be there. But we should put a limit so that the period of disorder should not exceed more than ten minutes on any one occasion. Disorder generally mean to attract the attention of the public through the press. That purpose can be served within ten minutes and, therefore, the disorder should not be there beyond ten minutes. Otherwise, the House of Elders will be converted into a 'house of quarrels'.

The second point is that the retirement date should be 2nd April uniformly for all. It should not be 1st April because it will be All Fools' day. There is another aspect also. Due to President's rule in some State or due to some other cause, there can be a dislocation in the coming of a new member. Some device can certainly be thought of. If any member has in the middle of the two years the period should be added to the member's tenure, if it is less than one year, it should be taken off, if it is

less than one year so that there will be uniformity and on 2nd April all members can retire. We can see the difficulty experienced by Shri Kadharsha. He will be retiring after a few months. So, he cannot be considered either as retiring or continuing member. This suggestion must be considered seriously.

श्री धर्मचन्द्र प्रशान्त (जम्मू और काश्मीर): सभापति महोदय, हम जो राज्य सभा से जा रहे हैं उनमें से कुछ वापिस आ गये हैं कुछ चले गये हैं। मैं उनमें से जो फिर दोबारा राज्य सभा में नहीं आ सके। मुझे 6 वर्ष में बहुत से अनुभव हुए। उनका विवरण देने के लिए मेरे लिये जनसभा है वहां दूगा। डा. राधाकृष्णन जी का एक बार भाषण सुना था। उन्होंने कहा था कि We are building up democracy in Parliament. यह प्रजातन्त्र है, लोकतन्त्र है उसकी स्थापना हुई उसको उन्नत किया। लेकिन एक चीज मैं कहना चाहता हूं कि जैसे कि अरोड़ा जी ने कहा कि हम उस धर्म का पालन नहीं कर रहे हैं जो सदस्यों को करना चाहिये। बड़े-बड़े महत्व के विधेयक यहां आते हैं यह सदन खाली रहता है और सेंट्रल हाल भरा रहता है। हमें यहां बैठकर भाग लेना चाहिये हर बात में क्यों हम वहां भाग जाते हैं। यह मानव धर्म है जिसका पालन करना हर एक का धर्म है। इसी मानव धर्म को गांधी जी ने स्थापित किया था। और हम किसी का अनुकरण न करें परन्तु गांधी जी का अनुकरण सब करेंगे और कर रहे हैं और करते रहेंगे। इसलिए मेरा आपसे निवेदन है कि गांधी जी के आदर्शों का पालन करें उनके पथ पर चलें। यह पता नहीं किस रास्ते पर चलें उनके आदर्शों का पालन करें तभी हमारा जीवन एक लोकतंत्र नागरिक के रूप में सफल होगा। एक बात मैं अंत में यह कहूंगा कि यह जो हमारी राज्य सभा है यह एक ज्योति है। दो वर्ष के बाद सदस्य आते हैं और जाते हैं और ज्योति जलती है।

आर० एस० की ज्योति सदा ही जले,
इक आए दूजा जाए जोत से जोत जले,

जो जाते हैं वे जोत जला जाते हैं और दूसरे आकर जोत का प्रज्जवलित रखते है। अंत में मैं उर्दू का एक शेर कहता हूं :—

तेरी महफिल में बहुत होंगे,
मगर अफसोस हम न होंगे।

मैं उनमें से हूं। धन्यवाद।

श्री जगदम्बी प्रसाद यादव (बिहार) : सभापति महोदय, सदन के माननीय सदस्यगण, मंत्रिगण, और राज्य सभा के अधिकारी-कर्मचारीगण, यह एक कार्यक्षेत्र है संसद का चाहे राज्य सभा का हो या लोकसभा का हो जिसमें एक सीमाबद्ध कार्यक्रम करने की पद्धति है। जहां तक जिसको काम करने का अवसर मिलता है उस अवसर में काम करना मैं समझता हूं कि श्रेष्ठकर उस कार्यकारी का काम होगा। इस राज्य सभा में एक बार पहले भी आने का अवसर मिला हैं और जितना अवसर मिला है उसका सदुपयोग करने का प्रयास किया माननीय सदन के नेतागण ने हमारे प्रति समस्त अवकाश प्राप्त करने वाले सदस्यों के प्रति जो स्नेह प्रकट किया है उसके लिए हम आभारी हैं। आपने जो यह अवसर प्रदान किया है इस अवसर पर दो शब्द कहूंगा। एक शब्द तो यह है कि यह देश दुनियां का सबसे प्राचीन देश है। इसकी संस्कृति भी प्राचीन हैं और इस प्राचीन संस्कृति के कारण भारत आज दुनिया में जाना जाता है और लोग कुछ उससे सीखना भी चाहते है। इस देश की दर्जनों विकसित भाषाएं हैं जिससे दुनिया के बहुत कम लोग परिचित हो पाते है लेकिन जो वे हैं इसको हम सब जानते हैं लेकिन विधि की विडम्बना है कि हमारे लिये आज भी हम अपनी भारतीय भाषाओं को चाहे संसद हो संसद के बाहर हो देश हो विदेश हो अपनी पहचान नहीं बना पाए हैं। मुझे इसका सचमुच में हमेशा कष्ट रहा और लगातार मैंने प्रयास किया कि कम से कम अपने संविधान की भाषा देश की भाषा जो जनता की भाषा है उस भाषा में प्रशासन चले और उनको अपनी ही भाषा में न्याय मिले।

[श्री जगदम्बी प्रसाद यादव]

इस ओर माननीय सदस्यों से मैं अवश्य निवेदन करना चाहूंगा कि हम चाहे आपस में राजनैतिक सिद्धांतों पर जितनी भी लड़ाई लड़े, लड़ने में स्वतंत्र है लेकिन कहीं न कहीं किसी मानविंदु को हम सब लोग मानकर जनता के काम के लिये जनता की भाषा और जनता की संस्कृति को व्यवहार में लायें उसको न करा सकें तो यह दुखद स्थिति है। एक बात तो यह कहना चाहता था कि सदन से इस बारे में निवेदन, प्रार्थना और अनुरोध है।

दूसरी बात में कहना चाहता हूं और प्रयास भी करता रहा हूं कि भारतवर्ष ग्रामों का देश है। भारत की आत्मा ग्राम और किसान है। यह मेरी कही हुई बात नहीं, पूज्य बापू की कही हुई बात है और वास्तविकता है कि यहां की 80–85 प्रतिशत आबादी ग्रामीण है। आज हम जितना भी विचार करते है, नाम लेते है वह ग्राम का, किसानों का और मजदूरों का लेते हैं लेकिन अभी तक उनके लिये वास्तव में शिक्षा की, भरपेट अनाज की, वस्त्रों की, सिर छिपाने के लिये एक साफ सुथरे आवास की व्यवस्था नहीं हो पायी है। मैं समझता हूं कि सदन में जितने हमारे प्रतिनिधि हैं हम सब उनके ही प्रतिनिधि हैं और उनके ही लिये सब काम करते हैं लेकिन उसमें सफलता मिल नहीं पा रही है। मैं माननीय अटल जी के एक शब्द का उल्लेख करना चाहता हूं। वे जब विदेश मंत्री थे तो एक दिन बात करते हुये उन्होंने कहा कि मैंने इस जीवन को जिस समाज, जिस तंत्र के लिये लगाया, मैं तो मंत्री बन गया, हवाई जहाज पर चढ़ने की सुविधा मिल गयी है, कार मिल गयी है, बंगला मिल गया है लेकिन जिसके लिये संकल्प किया उस गरीब का कितना भला कर पाया। तो हमारे बीच में अनेक व्यक्ति ऐसे हैं। मैंने एक का ही नाम लिया जो उन्ही के लिये अपने सारे कर्तव्यों को निश्चित करके लगे हैं। वहां तक पहुंचने के लिये हम कहां तक सार्थक हुये, उसी के लिये सारा चिंतन सदन में होता है।

अन्त में मैं अपनी बात यहां पर समाप्त करना चाहूंगा कि मुझे आपके द्वारा आपके सम्पूर्ण राज्य सभा कार्यालय के द्वारा जो स्नेह जो सहयोग मिला है, प्रेम मिला है वह सचमुच में अद्भुत है। मै उसको कायम रखना चाहता हूं। माननीय सदस्यों ने भी जिस प्रकार से स्नेह और अपनत्व दिया है वह ही एक सम्बल बनता है जो जीवन में आगे काम आता है। हम तो कार्यकर्ता पहले भी रहे और आज भी हैं। जहां भी रहेंगे समाज का काम करेंगे और जो अनुभव यहां मिला है उसका लाभ समाज को देने का प्रयास करेंगे। यह एक कार्यक्षेत्र है, इस कार्यक्षेत्र की सीमा 6 वर्ष थी उस सीमा को पार कर जो विस्तृत कार्यक्षेत्र है जिसका अभी उल्लेख किया उस कार्यक्षेत्र में अब हम पुनः प्रवेश कर रहे हैं और आपका आशीर्वाद, मित्रों का सहयोग तथा स्नेह उसमें सफलता प्राप्त करायेगा और काम करने की शक्ति देगा। धन्यवाद।

SHRI NAGEN SAIKIA (Assam): Mr. Chairman, Sir, I would like to associate myself with the sentiments expressed by my colleagues for the retiring Members of this House. I on behalf of Assam Gana Parishad and on my own behalf, express deep sense of reverence to the Members for their great contribution for the continuation of the healthy, democratic, parliamentary set-up in our country. I wish them a long and happy life, and I hope that they will continue to contribute for the development of our nation, as a whole.

Thank you.

MR. CHAIRMAN: Shri Nirmal Chatterjee.

SHRI NIRMAL CHATERJEE: (West Begnal): Sir, ...

SHRI P. N. SUKUL (Uttar Pradesh): Sir, a point of order.

SHRI NIRMAL CHATTERJEE: Sir, this is my maiden retirement from Parliament. And also it is a genuine one unlike the spurious ones like that of Advaniji or Mr. Sukomal Sen. Quite often these farewell speeches

partake of obituary notices. Only good things are said, but the important difference is forgotten that the departed is not there to listen, but in the case of farewell, persons are present.

SHRI PARVATHANENI UPENDRA: You can take the same thing to be repeated.

SHRI NIRMAL CHATTERJEE: I will be failing in my duty, if I do not say that there was a lot to learn in this House. It is known to the House that our disposition is of an international character. Yet, I do not hesitate to say that before coming here, despite being a member of an all-India party, I was less of an all-India person than now. Many things amazed me. Let me list out these things. One is that I was surprised at the power of my speech. Whenever I stood. I saw the House empty. And, Sir, the Press gallery believing in majority, also followed suit.

I generated friendship. I love you all. I love you all means not the Members only. The Marshal, the Attendants and all those who served us directly here—the Stenographers and others—as well as those who are at the back-House. Very frequently I used to tell many that, in fact, one of the most efficient institutions in the country is Parliament, despite the fact that we do not always see our public sector at this level of efficiency.

I said I have generated friendship. There are many among the Treasury benches whom it will be difficult for me to forget. I cannot mention their names unless you assure me that they will be named by the Party. If the assurance is there, why should I not mention Sukul, Jagesh Desai, Salve and so many others, both men and persons like Amarjit Kaur. I will come to her a little later.

The Treasury benches, I know, are tremendously in sympathy with me. Along with the Chair, they were also indulgent so much so that you will be surprised that when I told them I am retiring, some members from the Treasury benches offered me seats. And believe me, Sir they were all non-existing ones.

12.00 NOON Sir, I was surprised but I should not have been so when even Birlaji said "he is sorry". It is nice kind and I think I should utilise this opportunity. In fact, we do not hit any individuals. We love everyone as a human being. What we are after is a restructuring of the society doggedly, in a determined manner till the last breath of our life without any malice and with love to every single individual. Even those whom we consider to be on the other side of the barrier, we try to retrieve and not destroy.

Sir, in the Opposition side, it will be difficult for me to forget the hunting ability of Advaniji to defend millions of lost cases, his ability when he is at his peak when there is no case at all. Sir, what surprised me in this connection also I should say that outside the precincts of the Parliament we are combating the BJP. This is known. But there is not a single Member of their party here with whom I do not have a genuine relationship. Each one of them has an absolutely friendly relationship ... (*Interruptions*) ... No point of order.

Sir, it will be very difficult for anyone in this House, certainly for me also to forget that Tamil Nadu is a part of India. The participation from Tamil Nadu in this by understanding also about Tamil Nadu and whole of India, their mutual combat in parties and their combating sometimes with the whole House generated respect in me to the oldest civilisation of the country that comes from that part of the country. It may not be known to many but may be many know it that Senthamizh Tamil the ancestor of the present Tamil language is older to Sanskrit. I, therefore, pay my homage to the very militant friends from Tamil Nadu.

[Shri Nirmal Chatterjee]

Sir, another amazing thing that I discovered and which humbled me is that there is not a field in which I do not find many superior to me. This is not a Statement in terms of modesty. Sir, I believe in the value of the truth and I am making it as an assertion in terms of the truth that this is a discovery for me within the House.

Sir, our House is full of talent. Look at Vajpayeeji. May I mention Kalmadi also? But it is not a question of the talent. Some have departed like L. K. Jha. There are ex-Vice-Chancellors also here and the talents that are there, I do not consider them, the qualities of heart and the qualities of head at all inferior, to those existing outside. I pay homage to them as much as I pay homage to the people of our country.

Sir, I have been fornunate in functioning under three different Chairmen—each distinguished in his own terms. I remember, Sir, you told me that the intellectuals or the teachers are not so good in politics. I am sure, Sir, that that was a reference to me and not to yourself. Sir, I have seen four Deputy Chairman of which two were persons and, Sir, I must confess two things. One is that in each single case, whether a person or a man, they were indulgent towards me and among them, we have such a gentleman as Mr. Jacob, who is, for some unknown reason, missing today. (*Interruption*).

THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF LAW AND JUSTICE (SHRI HANS RAJ BHARDWAJ): He has gone to participate in the 40th anniversary...

SHRI NIRMAL CHATTERJEE: Sir, he continues to be a Minister and has the right to intervene.

SHRI PRAMOD MAHAJAN (Maharashtra): He is the only Minister with unchanged portfolio.

SHRI NIRMAL CHATTERJEE: I will come to that change also. Sir, I am amazed by another fact. This I should tell the House in all honesty. Our present Deputy Chairperson or man, in the course of such a short period, has matured into dignity.

This was amazing to me. I remember... (*Interruption*)... You were not a Deputy Chairman. I will come to you. Sir, from the first hesitant step as Deputy Chairman, she has flowered into one of the most successful ones. My homage to her. I have also seen Parliamentary Ministers, men and persons onec again and, Sir, one of the persons also I saw in her first bloom as a Parliamentary Minister, when she was trying to convince everybody else how deeply and efficiently she functions and later. Sir, I have no doubt that despite her growing hostility towards me, she has emerged as an efficient Minister in the field of sports where it seems hostility is a characteristic.

Sir, many asked me why I retire. Sir, I can give at least one explanation. Sir, our party has come to know about my excellent relationship with the Prime Minister, Rajiv Gandhi. Sir, they decided to retire me hoping that my very special relationship with him will induce him to emulate me. Sir, I will be failing in my duty if I do not say that as I leave, I leave as a transformed person. It is in that memories will linger. I shall quote a word from a very famous person, a very famous litterateur and grammatist. who comes to my mind. Excuse me, my references are often to the country of Germany. It is Bertold Brecht After a number of years, a person met a friend. Looking at the friend, he says. "How nice of you that you have not changed" And Breach comments, that friend grew pale. "For twenty-five years I have not changed. This is an absurd condemnation of humanity" In the course of these six years, if you say that I have not

ehanged, I will take it as a condemnation.

Sir,... Just a minute. Because I have not departed there is a little confusion in me.

SHRI SURESH KALMADI (Maharashtra): Maiden retirement.

SHRI NIRMAL CHATTERJEE: I have forgotten to add, Mr. Suresh Kalmadi, that there is no promise to break my maidenhood. Sir, as I retire, I am reminded of a very famous poem by Tagore. I cannot give a free translation. I certainly cannot. I am very bad at translation. what it says is.

"BIDAI NEBAR AGEY TAI.
DAK DEYA JAI,
SANGRAMER TARE,
PROSTUT HOYECHE JARA GHARE GHARE"

"As I take leave, I hail those in every home who are preparing for the coming battles."

Sir, lastly, I will not say, I will not demonstrate, that I will be happy because I merge myself with the outside world. That will be an affront. But, Sir, one of the values of our world outlook is, one of the things which we believe passionately is that dispensabilty is the condition of democracy. We strive to give our best, to give our most. Simultaneously, as an under-current, if the urge for dispensability does not flow, that makes us smaller men. Thank you, Sir.

... श्री हरि सिंह नलवा (हरियाणा) : आदरणीय चेयरमैन साहब, मैं आपका शुक्रगुजार हूं कि आपने मुझे इस मौके पर बोलने का समय दिया। मैं आठ साल से इस हाउस के अन्दर हूं और हरियाणा प्रांत से ताल्लुक रखता हूं। लेकिन जब से मैं यहां आया हूं आज तक मुझे बहुत सी नई-नई चीजें सीखने को मिली हैं। बड़ा एजुकेटेड लेस है यह, लेकिन एक चीज मेरी समझ में आज तक नहीं आई है, इसलिये मैं आपसे प्रार्थना करूंगा कि शायद आप यह बात समझने में मेरी मदद करेंगे। यहां पर हिंदुस्तान के चुने हुये लोग आते हैं, सभी तरह-तरह की पार्टीज के, मजहब के भाई लोग हैं। जब पब्लिक मे जाते हैं तो सभी ऊंची-ऊंची आवाज में नारे लगाते है – भाइयों और बहिनों, सभी कुछ आपके लिये है, तन-मन-धन सभी कुछ आपके लिये है। लेकिन जब यहां पर आते है, कुछ तो लोग जो वहां कहते हैं उस पर स्टिक करते हैं, लेकिन कुछ ऐसे लोग भी आठ साल में मैंने देखे है और मुझे लोगो के कैरेक्टर्स का बड़ा बिटर एक्सपीरिएंस हुआ है। लेकिन कई भाइयों की कथनी और करनी में इतना भारी फर्क देखा कि जितना फर्क जमीन और आसमान में होता है। कभी आपस में मेल नहीं खाती उनकी कथनी और करनी। जब सभी पार्टियों के सभी धर्म के, सभी भाषाओं के लोग यहां सारे देश से आते है तो आज तक यह बात चेयरमैन साहब, मेरी समझ में नहीं आयी कि फिजूल में लोगों का टाइम फिजूल की बातों में, जरा जरा सी बातों में, जिन के लिये कि उनकी आत्मा भी कहती होगी कि हम जो बोल रहे है गलत है, फिर भी बराबर शोर मचा कर देश का और हाउस का समय वेस्ट किया जाता है। क्यों नहीं उन फिजूल की बातों को छोड़कर, जो उनकी आत्मा कहती है उसके हिसाब से वे काम करते है। इस में क्या राज है यह आज तक मेरी समझ मे नहीं आया। बहुत कोशिश की इस बात को समझने की मैंने। लेकिन कुछ लोग ऐसे ही होते हैं। चलो पश्चिम में हैं लेकिन कार्यकरण उनका पूर्व में होता है। कई भाईयों से मैं ने पूछने और समझने की कोशिश की पूछा कि ऐसा क्यों करते हो। बताया गया कि सब चलता है, पालिटिक्स ऐसे ही होती है। मैंने कहा कि यह पालिटिक्स किस काम की। आप देश के लिये यहां आये हो, देश को तरक्की की राह पर ले जाने के लिये। यह अपना देश है, अपनी राह है। काहे ऐसी बात की जाये कि जिसमें खोखलापन हो। कहा गया कि समझ जाओगे। कोई सालिड जवाब नहीं मिला। तो मेरी प्रार्थना होगी कि देश के मफाद के लिये हर किसी को कदम उठाना चाहिये। अगर कोई बात उनके दिल में

[श्री हरि सिंह नलवा]

सालिड है तो यह प्लेटफार्म नही है। यहां पर तो जो बातें कही जायें, जो काम किये जायें सच्चाई के साथ करने चाहिये और अगर कोई काम गलत हो रहा हो तो पब्लिक में जा कर उसे एजूकेट करना चाहिये जिस से डेमोक्रेसी की जड़ें पाताल में जायेंगी और सभी का भला होगा, जो देश में रहते है। इन शब्दों के साथ मैं ज्यादा समय न लेते हुए आपका धन्यवाद करता हूं और सभी दलों का, और भाइयों का जिन से हम को 8 सालों में बहुत सा प्यार मिला है, सहयोग मिला है, एजुकेशन भी मिली है, मैं उन सभी को धन्यवाद देता हू। धन्यवाद।

THE MINISTER OF STATE IN THE DEPARTMENT OF POWER IN THE MINISTRY OF ENERGY (SHRIMATI SUSHILA ROHATGI): Mr. Chairman, there are certain occasions in life when words fail even us, the politicians, who are supposed to be speaking all the time on any subject. Today when the heart is so overwhelmed by these kind words and so many sentiments, somehow we find the lips are sealed. But at the same time I would like to say that this is not really a parting, this is not a departure; it is a passage from one place to another. In fact, it is a challenge to accept what comes in the future. If fact, it is generation of a greater confidence to go ahead with service in the true sense of the word and at the same time to carry out—I suppose I speak for others also when I say that—at the grass root level what we had the fortune and the privilege of learning not only from our own party but from all the stalwarts of all the parties who have served here in this House, stalwarts who represent the very cream, the very best, in the country. I think it is only natural we have these verbal bouts from time to time. We differ in certain policies and phiosophies on certain occasions. We cross-examine each other on several occasions. But when the calrion call of Mother India comes, I am confident the whole nation will expect everyone of us to discharge our duty, to forget whatever differences we have or we c ry as party members, and to rise up to the occasion and face the challenges as one person, bravely, stoutly, and show to the other countries also that as the biggest, the larget democracy in the world, we are wedded to our democratic principles and we discuss amongst ourselves all matters in a democratic way but nothing will ever be able to divide us when the occasion arises. I would only like to quote one incident here. Once there was a very high level tea party hosted by a very charming hostess some time back in a Western country. Among the guests there was an Earl, a very highly placed person. He was having a cup of tea offered by the lady there. Then he was asked, "why do you have two chambers? Why do you need two chambers? What is the basic difference between the two?" So, this gentleman just poured out a little bit of that hot tea into the saucer and said, "The tea that you see simmering in the cup is the vocal, vociferous and spontaneous outpouring of the Lower House Members who come straight from the public and speak out in their loud language. Madam, the tea that you see in the saucer is the cool and collective wisdom of the Upper House!". I have been fortunate, and have had the privilege, to be here in this House for three years now. I have also had the privilege of being in the Lok Sabha for about ten years and also in the Assembly and in the Corporation. I can say with all humility and pride that the stature of the debates and discussions hare has been very high and I have benefited by the erudite scholarship anb the thoughts expressed here and I have enjoyed the supplementaries that were posed to me and I have always welcomed them. Also, I have had the occasion to learn and unlearn which, I think, is also a process of learning by itself. I shall always carry these memories and will cherish them and I am confident. Sir, that wherever I

am, I shall continue to carry the same good wishes of all the people and also try to rise to the expectations of all the Members here.

Before I end, Sir, I would like to thank you personally and our Deputy Chairman and also the Members on the Panel of Vice-Chairmen and also the officers at the Table here and in the Secretariat, the Watch and Ward and all the people here. Before I conclude, Sir, my last word would be this: today, we are poised for great things and we are surrounded by dark clouds. It is for those who are sitting here to deliberate in such a manner that our hands are strengthened and the nation emerges stronger under the banner of a person who can really steer the ship to a safe anchorage. Thank you very much.

DR. H. P. SHARMA (Rajasthan): Mr. Chairman, Sir, I am extremely grateful to you for permitting me these few minutes to express my appreciation of and thanks to this august House today. I also wish to express my appreciation and thanks to the leaders of the Opposition parties who have been charitable enough to say very nice things about the departing Members.

Sir, I have been in this House for nearly 2-1/2 years and if I am to describe it in one word, I will say that it was a privilege and a great privilege to be a Member of this House. Undoubtedly, there were better people who could have done much better, who could have done in a much better way or there were more competent people who could have served the cause of the State from which I come in a much better way. During the 2-1/2 years that I have been here from the memorable debates that I have heard, I have had occasion to learn much. But, Sir, I will be less than faithful to me if I do not mention one or two things. Many of us sometimes are practically on party lines But this House has a lot more of thinking power. But somehow we have done—I am not blaming the Opposition or this side; sometimes perhaps we on the Treasury Benches have done—the job in a more shoddy fashion. I will just give an example. Take the case of yesterday. I will take the name of my colleague, Mr. Jaswant Singh. Jaswant Singhji comes from my State and he knows every word that he says I have listened to him with great admiration and I am sure he does his job with great distinction and urbanity. But, yesterday while speaking on the Tamil Nadu Appropriation Bill, he took umbrage at the fact that a particular welfare scheme had been named after Mr. Kamaraj and he asked why every scheme should be named after either Kamarajji, Gandhiji or Nehruji. Sir, one thing about Kamarajji, about which irrespective of party lines we can always say, is that he was away from the elite leadership and he never looked upon himself or projected himself as anyone else, but only as a representtative of the poor and the downtrodden. If a welfare scheme is named after him, Jaswant Singhji. I hope you don't mind it. As I have already said, I have the highest respect for you and for everything that is said. He went on to say that every city has a Gandhinagar or a Nehru Park. Sir, what is wrong with it? I am just saying, get away from party lines. Take, for example, Soviet Russia. St. Petersburg used to be the capital of Russia for centuries—mind you, not for decades but for centuries. That was the name of the capital. They changed the name to Leningrad after the founder of Soviet Russia. Or Stalingrad was the name given to a city where some of the illustrious and decisive battles of World II took place. Or they commemoerated the name of Gorky by naming another city. I will take the example of USA. They honoured their founder President, George Washington, by naming one of the States as the State of Washington. They named their capital as Washington D.C. Jefforson and other heroes they have honoured in another way.

[Dr. H. P. Sharma]

Sir, I just wanted to say this, because I have respect for Jaswant Singhji. It is nothing. It is between him and me. Sometimes the party man in Jaswant Singhji perhaps got the better of the thinker and the great parliamentarian that he is. So, Sir, this is one of the points that this House is capable of contributing and doing much better if we do not slip down into party lines sometimes.

Sir, one other debate I would like to refer to, that is, the debate on the Indo-Sri Lanka Agreement. I am sorry to say this, and I must express my sorrow on it also. Here was a great achievement for the Indian foreign policy. And yet the debate on this ran predictably on party lines. Look at the Agreement in any way. Mr. Gopalsamy is not here, otherwise I would have apologized to him. Look at it in any way, from geo-political considerations, from the consideration of national security, from the consideration of advancement of the cause of non-alignment—look at it from any way—you will find that here was a great achievement of our foreign policy. Sir, even Pakistan alterwards found that India had really secured a very great achievement by signing this Agreement. But, again, in the House as well as outside, our debate ran predictably on party lines. They thought that here was something which, because this Government under Prime Minister Rajiv Gandhi had negotiated successfully, had to be condemned. Sir, once again in a treaty like that we always say that we want to secure an advantageous position. But the beauty of this Agreement was that nobody lost. Both the parties gained on that. Here was an agreement which secured the objectives which both the nations were seeking. Sir, I just mention this because after the 1971 Bangladesh war perhaps this country will always remember the Indo-Sri Lanka Agreement as one of the most memorable achievements of our foreign policy.

Sir, I wish to express to you my gratitude, as also to Madam Deputy Chairman and the panel of presiding officers of the House here or all the indulgence they have shown to us.

Thank you, Sir, once again.

श्री घन श्याम सिंह (उत्तर प्रदेश) सभापति जी, आपने मुझे इस विदा के समय पर समय दिया इसके लिये मै बहुत ही आभारी हूं। पिछले 6 वर्षो मे अपने नेता, मत्रिपरिषद्, अपने दल के साथियों, विरोधी दल के नेताओं और साथियो तथा इस सदन मे काम करने वाले अधिकारी और कर्मचारियों से मुझे बहुत कुछ सीखने को मिला है। सही माने में मेरे जीवन की यह अमूल्य धरोहर है जो मुझे यहां पर सीख मिली है, यह मैं सदैव अपने दिल में संजोय रखूगा। विदा लेते समय मैं एक बात अवश्य कहना चाहता हूं कि हमारे सदन की गरिमा जो पहले कभी हुआ करती थी वह अब नही रही है। किसी समय जब सदन में चर्चा होती थी तो समाचार-पत्रो में प्रकाशित हुआ करती थी। लेकिन अब ऐसा समय आ गया है कि समाचार-पत्रो मे जो प्रकाशित होता है उस की सदन में चर्चा होती है। यह मान्यता थोड़ी सी बदल गई है। यहां पर जो कुछ होता है उसका मूल्यांकन हम नहीं कर सकते है, इसका मूल्यांकन आने वाली पीढ़ी करेगी। हम सबको तो अपना कर्तव्य निभाना है। हमे सोचना चाहिये कि यहां बैठने वाले ही हमें नही देख रहे हैं हमें देखने वाली आम जनता भी है। हमारे कार्यकलापों की ओर जो हम यहा परम्परा कायम कर रहे हैं, उनको देखने वाली आम जनता है। इसलिये मै सदन में नये आने वाले सदस्यों और सदन के वर्तमान सदस्यों से अनुरोध करूंगा कि वे इस सदन की गरिमा को वापस लाने के लिये प्रयास करेंगे।

श्रीमन्, ग्रामीण अंचल का होने के कारण मैं इस सदन मे गांवों, खेतों और खलिहान की ओर आम जनता की बात को रखता रहा हूं। मैं माननीय सदस्यों से अनुरोध करूंगा कि असली भारत ग्रामों मे रहता है। इसलिये जब हम सदन की गरिमा को ऊपर उठाने की बात करें तो आम लोगो और गरीब जनता की बाते भी सदन में उठाते रहें।

मै सदन के कर्मचारियो, अधिकारियों, जो दिखाई पड़ते हैं तथा अन्य जो दिखाई नहीं पड़ते हैं जैसे अनुवादक आदि, जो सदैव सेवा में रत रहते है, उनका हमें जो स्नेह मिला, उनके व्यवहार को भुलाया नहीं जा सकता है । उनका भी मैं बहुत आभारी हूं । इसके साथ ही हमारे दल के साथियो और विरोधी दल के साथियों की जो हमदर्दी और स्नेह मुझे मिला है, उसके लिये भी मै आभारी हू । हम सब एक दूसरे के संपर्क में आये । यह मेरे लिये अमूल्य धन है और इस को भुलाया नही जा सकता है । इसके साथ ही सभापति महोदय, आपका जो पिता-तुल्य स्नेह मिला उसके लिये मैं बहुत आभारी हूं । इन्ही भावनाओं के साथ आप सबके प्रति मैं अपना बहुत-बहुत आभार प्रकट करता हूं ।

PROF. B. RAMACHANDRA RAO (Andhra Pradesh): Mr. Chairman, Sir, I wish to take this opportunity to express my gratitude to all my colleagues for the amount of affection that I have receievd from them during the few years I have spent here as Member of the Rajya Sabha. A few years ago, an eminent President of the Royal Society was visiting the country and he made a statement that it was the time when this country had more of science in politics and less of politics in science. I think, to that extent, I have contributed to it in a small way by coming into the Parliament and occasionally talking on scientific matters. Late Pandit Jawaharlal Nehru has given, as a statesman, to this country a Science Policy Resolution which has taken the country forward in the development of science in a big way. Madam Indira Gandhi had a commitment for the poor people and she helped to bring up the poor people by a number of measures. Our leader, Shri Rajiv Gandhi, has a scientific bent of mind and with the modern advances coming into the country, he wants to take the country to the 21st century. I am sure that with the scientific talent that we have, we will be able to become, as Ravi Batra predicted, one of the powerful nations in the comity of nations of the world.

I would like to say the last sentence. Although had humble beginnings, perhaps by God's grace, I have been most fortunate to have served three professions—one as a teacher for thirty-five years, another as an educational administrator looking after education and third as a member of the Parliament knowing the problems of the country by participation in this august House. I consider myself as very fortunate to have received the blessings of Lord Almighty to have been given this opportunity. I feel that every teacher should get some opportunity to be in the House, either in the lower House or in the Upper House so that he really understands the problems of the country which otherwise they would never have an opportunity to know because as one very famous scientist mentioned, "No man finds his master by the fire-side or the teacher in the class room." It is the real life which teaches us what we have to learn.

Thank you, Mr. Chairman, Sir.

श्री सागर रायका (गुजरात) : आदरणी सभापति महोदय, आज मुझे अपने सभी साथी सदस्यों से विदा लेते हुए दुख हो रहा है । यहां दो साल के काल में, मैंने जो सीखा है, सत्ता पक्ष के साथियों से जो सीखा है और विपक्ष के साथियों से जो सीखा है उसका लाभ उठाते हुए पूरे हिन्दुस्तान में, मेरे राज्य तथा मेरे जिले में जो भी कार्यक्रम आर्थिक विकास के लिये सरकार ने चलाये हैं उनको पूरा करने में सदैव कटिबद्ध रहूंगा । यहां मैंने बहुत कुछ सीखा है, मुझे बहुत कुछ नया मिला है, खासकर सत्ता पक्ष के साथियों और विपक्ष के साथियों से भी बहुत कुछ मिला है । इस दो वर्ष के समय में मैंने अपने पूरे जीवन के लिये एक पाठ तैयार किया है और इस दो साल के मेरे जो अनुभव हैं उनका उपयोग मैं इस देश के लोगों की सेवा के लिये करूंगा । मैं अपनी पूरी जिंदगी इस देश के लोगों की

[श्री सागर रायका]

सेवा और खासकर ग्रामीण लोगों की सेवा के लिये, जिन के बारे में मुझे हाउस के अंदर बोलने का मौका मिला है, बिताऊंगा । ग्रामीण लोगों के लिये, पिछड़े वर्ग के लोगों के लिये, किसानों के लिये तथा मजदूरों के लिये जब-जब मुझे मौका मिला है कहने का प्रयास किया है । आदरणीय सभापति महोदय, आपने तथा उपसभापति महोदय, ने मुझे इस बारे में जब-जब बोलने का मौका दिया मैंने उनके लिये अपनी आवाज उठाई है । इस देश में हाउसिंग की बड़ी समस्या है । इस विषय पर भी मुझ बोलने का मौका मिला है । यह मेरा पहो दो वर्ष का अनुभव है वह मेरी जिन्दगी को एक नया रास्ता दिखायेगा । राजनीति के माध्यम से इस देश के गरीब लोगों की सेवा करना यह मैंने अपना ध्येय बनाया है । इसके द्वारा मैं आगे आने वाले समय में इस देश के लोगों की सेवा कर सकूंगा इस उम्मीद के साथ, इस आशा के साथ मैं सभी सदस्यों का आभारी हूं । जय भारत जय हिन्द ।

SHRIMATI AMARJIT KAUR (Punjab): Mr. Chairman, Sir, there comes a time in one's life when one must say farewell to one's friends and colleagues and to the places where one has devoted a considerable part of one's life fulfilling one's duties and being of service to humankind and the Nation. I have now, Sir, reached this period in my life where I must say farewell to this august House and to all my dear friends and colleagues within it.

Sir, I say all this with some emotional reluctance, yet at the same time, with clear realisation that I am taking away from this distinguished House much more than I have ever contributed to it. I am taking away, Sir, twelve years of experience, of honour, of friendship, respect and an indepth involvement in humbleness. For all this, I am very grateful to this august House for making me what I am today, a much better person than before I entered it, an absolute Indian even though I was born one.

I have, Sir, in all these years always tried to uphold the dignity and the prestige of this hon. House, and in my small and humble way I have succeeded. I have in all these years in the House, Sir, tried to expand for my party the areas of truthfulness, integrity and credibility, and I am proud that my small contribution has played its desired role within the bounds of national integration and the integrity of this Nation. I have in these past years always tried to build bridges of friendship and understanding amongst people, specially here in this august House amongst hon. Members of the opposition and my own party—towards this end. I do not think I have failed too badly.

I am proud, Sir, to have served as a Member of this House in the distinguished company of such national stalwarts as the late Shri Bhupesh Gupta, Shri Piloo Modi, Sadrar Khushwant Singhji, Shri L. K. Advani, Shri Samar Mukherjee and Shri Vajpayeeji—just to name a few I am honoured, Sir, that I have been a Member of this House when it has been led by such distinguished leaders as Justice Hidayatullah, our present President of India, Shri Venkataramanji, in the past and you, Sir, today. You have all been patient and kind, Sir, and for this I am grateful. I am proud that I was given the opportunity to be of service for these twelve years in this hon. House to my Party and to my two exclusive leaders—Shrimati Indira Gandhiji in the past, and Shri Rajiv Gandhiji in the present.

Sir, I am grateful to every hon. Member of this august House for being extremely graceful and understanding towards me as a woman, a person and as a colleague. As a woman, I want to thank you all for maintaining and upholding this Hon.

House as a House of gentlemen. I will leave this grand House, Sir, with a deep sense of nostalgia and an ever-lasting gratitude, and therefore, I assure this hon. House that I will always maintain and fight for its honour even when I am out of it—in as much, that we who leave this House do also expect of those who enter tomorrow to do the same within the House when they fill the vacuum we have behind for them today.

At this juncture, Sir, I would like to take this opportunity to thank the hon. Secretary-General of our House. He has been a great crutch to all of us Members in more ways than one. I convey my heartfelt thanks to every single Member of the Rajya Sabha staff—from the Watch and Ward, Notice Office to the gentleman who brings my order of cheese sandwitches to the Central Hall, to the smiling lady who always kept for me a part of butter whenever I needed one. To those most obliging doctors and medical staff in the Parliament House and its Annexe, and within the same papers and the hundreds of varied duties set forth by Parliament. To our library staff, railway and air booking officers, the bank, the catering secton, the harassed CPWD and to all those fourth class employees who bend their backs in the service of this House and its Members. To them all I say farewell—May God bless them all.

I once again, Sir, thank this hon. House for all it has given me, and thank the hon. Members for their kind and generous words about me. I bid you all a very fond farewell. May God always bless this House and always those within it. Thank you, Sir.

श्री बेकल 'उत्साही' (उत्तर प्रदेश) : सभापति महोदय मैं जो जा रहे हैं उनके लिए विशेष जो रुक गये हैं उनके लिए कुछ, मिस्टर निर्मल चटर्जी ने गुदगुदाया है विदाई के बेला पर, सो कुछ यादें मैं भी कुरेद रहा हूं।

सभापति महोदय आप ही की कृपा से हमें आदर भी मिला
इस राज सदन में बोलने को कुछ क्षण के लिए अवसर भी मिला,
कृपालु, दयालु शंकर के मशकूर है हम आभारी भी,
हम आपके दीवाने हैं मगर कुछ आपने दी है यारी भी,
कुछ दोस्त यहां जा बसे हैं हम उनका समर्थन करते हैं
धनवान रहें ये मित्र सभी हम अपने को निर्धन करते हैं।

दोस्तो, मुस्कराते उपवन से चंद फूलों को जुदा होना है,
इस सदन के हसीन गगन से आज कुछ सितारों को विदा होना है,
इसके साये में बैठकर अक्सर फैसला किस्मतों का करते थे हम,
रोशनी संविधान की लेकर देश के नाम संवरते थे हम,
सब मुसाफिर थे एक मंजिल के, रास्ता इक था काफिला इक था,
हम अलग थे मगर रहे मिल के, सोच कुछ भी थी हौसला इक था।

कारवां छोड़ के जो जाते हैं, भीगी आंखों से मुस्कराते हैं,
और कुछ ऐसे भी हैं खुशकिस्मत, जाते-जाते भी लौट आते हैं।
यह सदन तो है बुद्धिमानों का, नुक्ताचीनों का नुक्तादानों का,
इसकी गरिमा हमें बढ़ाना है, देश की आबरू बचाना है,
जब अंधेरा समाज में फैले, दिल की शमों का ही जलाना है।

तुम हम से बिछड़ कर दोस्त चले हम दिल में दुआएं करते हैं,
तुम आके मिलो इक बार यहीं हम जान से तुम पे मरते हैं।
है याद तुम्हें जब आपस में थी बहस कभी तकरार कभी,
पैमाने मुहब्बत पर अक्सर इकरार कभी इन्कार कभी।

[श्री बेकन उत्साही]

सेंट्रल हाल–कभी लाबी मे बैठ कर कहकहे लगाते थे,
इडली डोसा वड़ा दही खाकर सिगरटों का धुआं उड़ाते थे।

पान पर पान चबाते थे और फिर आके सदन में अक्सर किसी मुद्दे पर झगड़ जाते थे।

तन्ज के तीर एक दूजे पर अपनी आवाजों से चलाते थे,
कुछ न समझे खुदा करे कोई, शोर हंगामा काम था अपना,
सुबह अखबार की हथेली पर मोटे हरफों में नाम था अपना,
बेसबब बोल बोलकर अक्सर चेयर परसन का जी दुखाते थे,
रूठ जाते थे चोट लगने पर, गुदगुदाने से मान जाते थे।

तुम नही होगे, यही याद सतायेगी हमें, सूरते अहसास की दर्पण दिखायेगी हमें,
तुम जहां जाना, अंधेरों को उजाला देना, डूबती हो जहां किश्ती तो संभाला देना,
कोई मस्जिद, गुरूद्वारा न शिवाला देना, एकता नशा बने ऐसा प्याला देना।

देशभक्ति ही बने धर्म यही काम रहे, विश्व के अमन में भारत का बड़ा नाम रहे,
तुम चले जाओगे खुद को हमें समझाना है, मार्गदर्शन को तुम्हारे हमें दर्शाना है,
एक दिन सबको ही ऐ दोस्त तुम्हारी ही तरह वक्त के साथ इस हाउस से चला जाना है।

जाने वालों से कुछ निवेदन है।

अपने दिल को उदार रखियेगा, नफरतों का द्वार न रखियेगा।
देशसेवा हो या जनसेवा, अपने सर को उतार रखियेगा,
अपनी धरती की आबरू के लिए कुर्सियों से न प्यार रखियेगा।

जाके घर खत तुरंत लिखना,
बाल-बच्चों की खैरियत लिखना,

रुकने वालों को आने वालों को,
बड़े सम्मान से बधाई है,
और दुखी दिल से जाने वालों की,
मुस्कुराती हुई विदाई है।

کی آبرو بچانا ہے -
جب اندھیرا سماج میں پھیلے
دل کی شمعوں کو ہی جلانا ہے-

تم ہم سے بچھڑکر دوست چلے ہم دل
سے دعائیں کرتے ہیں-
تم آئے ملو اک بار یہیں ہم جان
سے تم پہ مرتے ہیں-
ہے یاد تمہیں جب آپس میں تھی
بحث کبھی تکرار کبھی
پیمان محبت پر اکثر اقرار کبھی
انکار کبھی -

سینٹرل ہال کبھی لابی میں بیٹھکر
قہقہے لگاتے تھے
اگلی ڈوسا رزا دہی کھاکر سگریٹوں کا
دھواں اڑاتے تھے
پان پر پان چباتے تھے اور پھر آگے سدن
میں اکثر کسی مدے پر جھگڑ جاتے تھے-
طاز کے تھر ایک دوجے پر اپنی
آوازوں سے چلاتے تھے-

کچھ نہ سمجھے خدا کرے کوئی شور
ہنگامہ کام تھا اپنا -
صبح اخبار کی ہیڈلی پر مرتے
حرفوں میں نام تھا اپنا
بے سبب بول بول کر اکثر چیر
پرسن کا جی دکھاتے تھے
روٹھ جاتے تھے چوٹ لگنے پر گدگدانے
سے مان جاتے تھے-

تم نہیں ہوگے یہی یادیں ستائیں گی
ہمیں
صورتیں احساس کی درپن دکھائینگی
ہمیں

تم جہاں جانا اندھیروں کو اجالا دینا
ڈوبتی ہو جہاں کشتی تو سنبھالا دینا
کوئی مسجد گرودوارا نہ شوالا دینا
ایکتا نشہ بنے ایسا پیالا دینا

†[شری بھکل ہاتسناھی" (اتر
پردیش) : سبھا پتی مہودے جو
جا رہے ہیں انکے لئے وشیش جو
رک گئے ہیں انکے لئے کچھ - مسٹر
چٹر جی نے کہ گدایا ہے - ودائی
کی بیلا پر - سو کچھ یادیں میں
بھی کرید رہا ہوں -

مہودے آپ ہی کی کرپا سے ہمیں
آدر ملا
کرپالو دیالو شنکر کے شکور ہیں ہم
ابھاری بھی
ہم آپ کے دیوانے ہیں مگر کچھ آپ
سے ہی ہوشیاری بھی
کچھ دوست یہاں جو بولے ہیں ہم
انکا سمرتھن کرتے ہیں
دھنیواد رہیں یہ مدر سبھی ہم اپنے
کو نردھن کرتے ہیں-

دوستو مسکراتے لمحوں سے چند پھولوں
کو جدا ہونا ہے
اس سدن کے حسیں گگن سے آج کچھ
ستاروں کو وداع ہونا ہے
اسکے سایے میں بیٹھکر اکثر فیصلہ
قسمتوں کا کرتے تھے ہم
روشنی سلودھان کی لیکر دیش نے
نام سنورتے تھے ہم

سب مسافر تھے ایک منزل کے راستہ
اک تھا قافلہ اک تھا -
ہم الگ تھے مگر رہے مل کے سوچ
کچھ بھی رہی ہو حوصلہ اک تھا
کارواں چھوڑ کے جو جاتے ہیں بھیگی
آنکھوں سے مسکراتے ہیں
اور کچھ ایسے بھی ہیں خوش قسمت
جاتے جاتے بھی لوٹ آتے ہیں -

یہ سدن تو ہے بدھیانوں کا - نکتہ
چینوں کا نکتہ دانوں کا -
اسکی گرما ہمیں بڑھانا ہے - دیش

[ ] Transliteration in Arabic Script

دیش بھگتی ہی بڑا دھرم یہی کام رہے
وشو کے آسمان میں بھارت کا بڑا نام رہے
تم چلے جاؤگے خود کو ہمیں سمجھانا ہے -
مارگ درشن کو تمہارے ہمیں درشانا ہے -
ایک دن سبکو ہی اے دوست تمہاری
ہی طرح وقت کے ساتھ اس ہاؤس سے چلا
جانا ہے - جانے والوں سے کچھ نویدن ہے -

اپنے دل کو ادار رکھیئے گا
نفرتوں کا نہ دوار رکھیئے گا -
دیش سیوا ہو یا ہو جن سیوا -
اپنے سر کو اتار رکھیئے گا -
اپنی دھرتی کی آبرو کیلئے
کرسیوں سے نہ پیار رکھیئے گا -

جاکے گھر خط ترت لکھنا
بال بچوں کی خیریت لکھنا

رکنے والوں کو آنے والوں کو
میرے سمان سے بدھائی ہے -
اور دکھی دل کے ساتھ جانے والوں کی
مسکراتی ہوئی وداعی ہے -]

THE PRIME MINISTER (SHRI RAJIV GANDHI): Mr. Chairman, may I first, with great respect, associate myself with the sentiments that you yourself have expressed. Goodbyes are always sad and emotional occasions. And this one is no less. Sixty Members will be retiring today and we bid them farewell. As some have said, they have gained much in experience from the House, others have claimed to have retained their maidenhood. I would only hope that that maidenhood does not lead to spirstership. One Member said that he is very close to the P.M. But if he had been close to the C.P.M. ... *(Interruptions)* ... perhaps the would have come back. *(Interruptions)*.

Sir, 60 Members retire, but approximately one-third are going to come back or perhaps, I should say, are already back, because elections are already over; and I welcome them back to the House.

SHRI PARVATHANENI UPENDRA: Twenty-four have come.

SHRI RAJIV GANDHI: That is about one-third. But even for the others it is not really goodbye, because although they will not be with us in the House, the work, the task, that is ahead for all of us is the building of our nation. And we will together in this geart task of building our nation. We shall never go wrong if we remember that the nation comes first and above all. After that, our States and our languages. And last, perhaps, never should the parochial attitude of caste or religion or community be allowed to come up.

To end, I would like to quote from an ealier Prime Minister, Pt. Jawaharlal Nehru, when on 11th of March, 1960, he was bidding farewell to some of the retiring members of the House, he said. I quote:

> It is always a little sad to part with people with whom one has worked as colleagues. But inevitably some time that parting comes. That parting is not a real parting, because the work we are engaged in this House is a part of the much larger work in the country. It is only by carrying on that work in all its sectors, in all its aspects and in all the fields of activity that the country advances. This House and the other House of Parliament perform a paramount and a leading function in the country under the Constitution, deciding major policies and giving a lead to the country. But it is after all elsewhere that this lead has to be implemented by action. And that is at least as important a function as any other.

have reminded us of that those part of these activities and I hope that those with whom we part now from here will take part, as they have in the past too, in those other activities also, and that the bond of comradeship and of being colleagues between all of us will continue."

Thank you, Sir.

MR. CHAIRMAN: Now, special mentions. (Interruptions)

SHRI NIRMAL CHATTERJEE: What about the Leader of the House? (*Interruptions*). Even on the last day also have I to point it out? (*Interruptions*)

THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF HEALTH AND FAMILY WELFARE (KUMARI SAROJ KHAPARDE): You try to be near the C.P.M., so that next time you can come back in the Rajya Sabha. (*Interruptions*)

SHRI NIRMAL CHATTERJEE: Via you, if you permit me. (*Interruptions*)

सभा के नेता (श्री नारायण दत्त तिवारी): श्रीमन्, सम्मानित प्रधान मंत्री जी के उद्गारों की अभिव्यक्ति के बाद में यह समझता था कि मेरे उद्गार भी उन विचारों में निहित हैं, लेकिन यह बड़ी अनुकम्पा है आपकी व सम्मानित सदस्यों की कि उन्होंने मुझ सेवक को, इस सदन के सेवक को इस अवसर पर याद किया जबकि मन दुखी है। दुखी इसलिए है कि कैसा ही हमारा आपस में विरोध हो, फिर भी हम सभी इस देश की सेवा के लिए समर्पित है और प्रजातंत्र में जो हमारे विरोधाभास स्पष्ट होते हैं, उन विरोधाभासों के बीच भी हमारी विचारात्मक एकता समाहित होती है—विचारात्मक एकता —और इसलिए जब हमारे कुछ साथी जो इस राज्य सभा जीवन के एक अंग बन गए थे वे बिछड़ते नजर आयें और ऐसा लगे कि वे कल से यहां नहीं होंगे तो अवश्य एक वेदना का आभास होता है। जैसा प्रधान मंत्री जी ने कहा कि राष्ट्र के जीवन में समर्पित कार्यकर्त्ता तो हर जगह सचेष्ट रहते हैं चाहे वे संसद के अन्दर हों या संसद के बाहर हों, हम सबको आजीवन समाज सेवा में रत रहना है। लेकिन एक सांसद के रूप में संसदीय परिपाटी की जो अभिन्न गतिविधियां हैं उनके अनुरूप कार्य करने का, और एक-दूसरे से सीखने का अवसर मिलता है उससे हम वंचित रहते हैं। इसलिए एक पीड़ा होती है, वेदना होती है श्रीमन् किन शब्दों में मैं अपने भाव व्यक्त करूं, मैं सभी का अत्यन्त ऋणी हूं कि इस थोड़े काल इस थोड़े समय में मुझे इस सदन की सेवा में सब के सान्निध्य में रहने का अवसर मिला है वह अवसर मेरे लिए बहुत ही प्रेरणादायक और सदैव स्मृति में संजोने लायक रहेंगे। मुझे श्री निर्मल चटर्जी जैसे अपने विद्वान साथी का सहयोग मिला। मैंने देखा जब कभी विचारधारा की परिधि से परे, विरोधी दल की परिधि से परे, जब कभी वह वास्तविक अर्थ-शास्त्री के रूप में आते थे तो उस समय उनका एक निखार दूसरा ही होता था। इसी तरह श्री जगदम्बी प्रसाद यादव जी भी हैं हिन्दी के लिए राजभाषा के लिए जो उनकी सेवाएं हैं जिस तरह जिस वेदना के साथ वह अपना कार्य करते थे वह भी अपने में एक मिसाल है और आज भी उन्होंने इसका ही उल्लेख किया केवल हिन्दी का ही नाम नहीं लिया बल्कि सारी भारतीय भाषाओं के प्रति आदर व्यक्त किया। आज इस बात की भी आवश्यकता है कि हम भारतीय भाषाओं, हमारी जो राष्ट्रभाषाएं है भविष्य में उनके उपयोग के बारे में चिन्तन करें, मनन करें। उनकी संसदीय याद भी हमें हमेशा प्रेरणा देती रहेगी। हमें आशा है कि जीवन के किसी भी क्षेत्र में वह हों वे राष्ट्रीय उद्देश्य के लिए कार्य करते रहेंगे। और भी हमारे तमाम साथी हैं जो शासकदल में हों, चाहे इस पक्ष या उस पक्ष में हों, उनकी संसदीय वृत्तियां हमारे लिए हमेशा प्रेरणास्पद रहेंगी।

मैं अधिक न कहते हुए इतना ही कहूंगा उनकी भावनाओं के स्वर में स्वर मिलाते हुए उनसे यही आग्रह करूंगा कि अपनी याद बनाए रखें, अपनी कृपा-दृष्टि

[श्री नारायण दत्त तिवारी]

बनाए रखें और अपनी यादों के उजाले बनाए रखें।

"उजाले अपनी यादों के हमारे साथ रहने दो,
न जाने किस गली में जिन्दगी की शाम हो जाए"

PERSONAL EXPLANATION

THE MINISTER OF STATE IN THE DEPARTMENTS OF YOUTH AFFAIRS AND SPORTS AND WOMEN AND CHILD DEVELOPMENT IN THE MINISTRY OF HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT (SHRIMATI MARGARET ALVA): Sir, I am grateful to you for giving me this opportunity clarify a statement I had made in the House on 23rd March, 1988 during Question Hour. I had by mistake said that Shri Atal Bihari Vajpayee, as Foreign Minister, had met the Prime Minister of Israel. Shri Vajpayee has in a personal explanation before the House on 24th March, 1988, denied the fact with the following words and I quote from his version:

"महोदय, यह तथ्य से परे है। जब मैं विदेश मंत्री था तो इजराइल के प्रधान मंत्री से नहीं मिला। श्रीमती आल्वा को ऐसी बात कहने के पहले अपने तथ्यों के बारे में जांच कर लेनी चाहिए थी।"

Sir, I wish to apologise to Shri Vajpayee and to the House for the mistake I inadvertently made in the course of my reply.

SHRI PARVATHANENI UPENDRA (Andhra Pradesh): That is sportsmanship.

SHRIMATI MARGARET ALVA: To put the record straight, Sir, I wish to quote from the record of the Rajya Sabha dated 13th June, 1980. Shri P. V. Narasimha Rao, the then hon. Minister had in an answer to a question informed the House and I quote from the record of the Rajya Sabha:

"Sir, according to Government's information Moshe Dayan visited India in August 1977 evidently at the instance of Shri Morarji Desai and Shri Atal Bihari Vajpayee. He landed in Bombay and was flown to New Delhi in an IAF aircraft. Shri Desai and Shri Vajpayee met Moshe Dayan at No. 1, Akbar Road on the evening of August 15, 1.00 P.M. 1977. Moshe Dayan left for Bombay again in an IAF aircraft at 12.45 on August. 16, 1977."

I quote again; I am continuing the quotation:

"We have confirmation about one visit. About the other visits, I have to inform the House that they may have been..."—I am sorry—"about the possibility of these further visits because they had to be inferred in that manner from the statements made by the leaders of the Janata and the Bhartiya Janata Parties. We have no definite information about these subsequent visits. Evidently, after the first visit, the Pattern seems to have been changed."

SHRI ATAL BIHARI VAJPAYEE (Madhya Pradesh): The apology has become meaningless.

SHRI M. S. GURUPADASWAMY (Karnataka): Sir, I am on a point of order.

MR. CHAIRMAN: Let her complete the statement.

श्री अटल बिहारी वाजपेयी : मेरा व्यवस्था का प्रश्न है सभापति महोदय। ... (**व्यवधान**) ... स्पष्टीकरण में विवाद की बातें नहीं उठाई जा सकती। ... (**व्यवधान**) ...

श्री कल्पनाथ राय (उत्तर प्रदेश) : आदरणीय सभापति महोदय, आप पहले